



Составитель доцент Мукина А. Н.

УДК 802.0(076.5)

Английский язык: методические указания по изучению дисциплины / ФГБОУ ВО «Рос.гос. аграр. заоч. ун-т»; сост. А. Н. Мукина.– М., 2016.

Предназначены для студентов 1, 1\*, 2 курсов направлений подготовки бакалавров: 35.03.03 - «Агрохимия и агропочвоведение», 35.03.04 - «Агрономия», 35.03.05 - «Садоводство», 35.03.06 - «Агроинженерия», 23.03.03 – «Эксплуатация транспортно- технологических машин и комплексов», 35.03.07 - «Технология производства и переработки с.-х. продукции», 36.04.02 - «Зоотехния», 38.03.01 - «Экономика», 38.03.02 - «Менеджмент», 38.03.04 - «Государственное и муниципальное управление», 38.03.06 - «Торговое дело», 20.03.02 - «Природообустройство и водопользование»

Утверждены методической комиссией экономического факультета ФГБОУ ВО РГАЗУ

Рецензенты: доценты Савина В. В., Мариничева А. В. (ФГБОУ ВО РГАЗУ)

## **Раздел 1. ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла. Методические указания по данной дисциплине составлены в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по направлениям подготовки (уровень бакалавриата):

- 35.03.03 – «Агрохимия и агропочвоведение», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20.10.2015 №1166(зарегистрировано в Минюсте России 09.11.2015 №39637);

- 35.03.04 – «Агрономия», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 04.12.2015 №1431 (зарегистрировано в Минюсте России 31.12.2015 №40506);

- 35.03.05 – «Садоводство», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20.10.2015 №1165 (зарегистрировано в Минюсте России 09.11.2015 №39630);

- 35.03.06 – «Агроинженерия», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20.10.2015 №1172 (зарегистрировано в Минюсте России 12.11.2015 №39687);

- 23.03.03 – «Эксплуатация транспортно- технологических машин и комплексов», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 14.12.2015 №1470 (зарегистрировано в Минюсте России 18.01.2016 №40622);

- 35.03.07 – «Технология производства и переработки с/х продукции», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.11.2015 №1330 (зарегистрировано в Минюсте России 07.12.2015 №39994);

- 36.04.02 – «Зоотехния», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.03.2016 №250 (зарегистрировано в Минюсте России 20.04.2016 №42862);

- 38.03.01 – «Экономика», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.11.2015 №1327 (зарегистрировано в Минюсте России 30.11.2015 № 39906);

- 38.03.02 – «Менеджмент», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.01.2016 №7 (зарегистрировано в Минюсте России 09.02.2016 №41028);

- 38.03.04 – «Государственное и муниципальное управление», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 10.12.2014 №1567 (зарегистрировано в Минюсте России 05.02.2015 №35894);

- 38.03.06 – «Торговое дело», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.11.2015 №1334 (зарегистрировано в Минюсте России 03.12.2015 №39956);

- 20.03.02 – «Природообустройство и водопользование», утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 06.03.2015 №160 (зарегистрировано в Минюсте России 01.04.2015 №36682), примерной программой по дисциплине и рабочими учебными планами, утвержденными ученым советом ФГБОУ ВО РГАЗУ 24 июня 2015г.

### 1.1. Цели и задачи дисциплины

**Цель** – повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

**Задачи:** формирование системы знаний основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка; повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры; расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов; усвоение языкового материала (лингвистических, социолингвистических, дискурсивных и прагматических знаний) и овладение разными видами речевой деятельности (коммуникативными умениями, включающими умения в области чтения, аудирования, нормированного воспроизведения устной и письменной речи, а также перевода неспециализированных и профессионально-ориентированных текстов в рамках сфер и ситуаций, типичных для данной специальности и специализации); расширение словарного запаса за счет общеупотребительных, общенаучных лексических единиц и терминологической лексики (подъязыка специальности и специализации), сопровождающееся формированием умений адекватного и эффективного оперирования общелексическими и терминологическими минимумами; формирование устойчивых грамматических навыков распознавания и понимания грамматических форм и конструкций, характерных для подъязыка данной специализации; формирование психолингвистической готовности (включая мотивированность) студентов к иноязычной учебной и предстоящей профессиональной коммуникации на иностранном языке.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**- обладать компетенциями:**

*направлений подготовки 35.03.03 – «Агрехимия и агропочвоведение», 35.03.04 – «Агрономия», 35.03.05 – «Садоводство», 35.03.06 – «Агроинженерия», 23.03.03 – «Эксплуатация транспортно- технологических машин и комплексов», 36.04.02 – «Зоотехния», 35.03.07 – «Технология производства и переработки с/х продукции», 38.03.02 – «Менеджмент», 38.03.04 – «Государственное и муниципальное управление», 20.03.02 – «Природообустройство и водопользование»:* способностью к коммуникации в устной и письменной формах на

русском и иностранном языках, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК- 5); способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК- 7);

*направления подготовки 38.03.01 – «Экономика»:* способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК- 4); способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК- 7);

*направления подготовки 38.03.06 – «Торговое дело»:* способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-3); способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-5).

**- знать:** основные грамматические формы и структуры иностранного языка, их значения и функции; звуковой строй иностранного языка; на протяжении курса обучения студент должен приобрести словарный запас в 4000 лексических единиц общего и терминологического характера (слов и словосочетаний); правила употребления глагольных форм: инфинитив, видовременные формы, залог, модальные глаголы, причастия I и II; формы местоимений, существительных, числительных, прилагательных, наречий; служебные части речи; основные синтаксические конструкции; основные правила речевого этикета (повседневное общение); морфологические единицы, аффиксальное словообразование, конверсию как способ словообразования; правила оформления речевых актов; правила фиксации информации, содержащейся в тексте; правила перевода и переводческие соответствия (на материале повседневных и общенаучных текстов); дискурсивно-предметную область (область конкретной специальности и специализации);

**-уметь:** читать и переводить профессионально-ориентированный текст с применением иноязычно-русского словаря. Форма проверки понимания — письменный перевод. Норма перевода – 1200-1500 печатных знаков в час; читать без словаря текст, содержащий изученный грамматический материал и 5-8 незнакомых слов на 600-800 печатных знаков. Форма проверки понимания - передача содержания прочитанного на русском языке. Время подготовки – 8-10 минут; понимать диалогическую и монологическую речь на слух в сфере бытовой и профессиональной коммуникации и принимать участие в ситуативно-обусловленной беседе в пределах изученного языкового и предметного материала. Объем высказывания– 6-8 фраз; иметь навыки пользования отраслевыми терминологическими словарями и словарями сокращений; проводить лексико-грамматический анализ текста, применять знания по специальным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки; иметь грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

**-владеть:** общепрактическим вокабуляром (повседневная лексика) и терминологическим вокабуляром (специальная лексика); всеми видами чтения (адаптированные тексты, неадаптированные и мало адаптированные тексты); общепрактическими и профессионально прагматическими лингвострановедческими фреймами; навыками следования фонетическим нормам при

речепродукции и речерецепции; навыком рецепции и понимания повседневных, общенаучных, общетехнических и профессиональных сообщений (монологической и диалогической форме); правилами употребления глагольных форм: инфинитив, герундий, видовременные формы, залог, модальные глаголы, причастия I и II; основными синтаксическими конструкциями; морфологическими единицами, аффиксальным словообразованием, конверсией как способом словообразования; правилами перевода и переводческими соответствиями (на материале текстов по специальности).

## 1.2. Библиографический список

### *Основной*

1. Агабекян, И.П. Английский для менеджеров : учеб. пособие для вузов / И.П. Агабекян - 13-е изд., стер. - Ростов н/Д : Феникс, 2014. - 414с.
2. Английский язык для эконом. специальностей: учеб. для вузов/Г.С. Пшегусова и др. – 2-е изд. – М.: Дашков и К: Академцентр, 2012. – 279 с.
3. Кагуй, Н.В. Грамматика английского языка: учеб. пособие для вузов / Н.В. Кагуй. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 329с.
4. Английский язык для делового общения: учеб.пособие [Электронный ресурс] /А. Н. Смирнова, А. А. Емельянов. – Иваново: ФГБОУ ВПО «Российский экономический университет имени Г.В. Плеханова», 2012.- 107 с.//ФГБОУ ВО РГАЗУ - Режим доступа: <http://ebs.rgazu.ru/?q=node/3569>.

### *Дополнительный*

1. Миллер, В.К. Новый англо-русский словарь. 200 000 слов и словосочетаний / В. К. Миллер.- М.: Медиа, 2006.
2. Агабекян, И.П. Английский для технических вузов : учеб. пособие для вузов / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - 14-е изд., стер. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. – 347 с.
3. Галкина, А.А. Английский язык для бакалавров электротехнических специальностей : учеб. пособие для вузов / А.А. Галкина. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 235с
4. Гарагуля, С.И. Английский язык для делового общения : учеб. пособие для вузов / С.И. Гарагуля. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 268с.
5. Невзорова, Г.Д. Учебник по английскому языку для неязыковых вузов/Г.Д. Невзорова, Г.И.Никитушкина. - СПб.:Союз,2004.-704с.
6. Шевелева, С.А. Деловой английский : учеб. пособие для вузов / С.А. Шевелева. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 382с.

### *Перечень компьютерных программ*

а) обучающие:

- 1) Профессор Хиггинс. Английский без акцента, ЗАО «ИстраСофт».
- 2) English Platinum 2000, «МагнаМедиа».
- 3) Oxford Platinum, «МагнаМедиа».
- 4) Набор аудио кассет: Английский язык для общения. Игнатова Т.Н., «Диск –Т» , фонограмма, 2002.
- 5) Набор аудио кассет: Живой английский ,MALEXKft , ГЛОССА.

б) вспомогательные

1) Электронный словарь ABBYYLingvo 12.0, ABBYY( BITSoftware).

*Электронные ресурсы*

1. <http://www.multitran.ru>
2. <http://www.bbc.co.uk/>
3. <http://www.voanews.com/specialenglish/index.cfm>
4. <http://www.americanrhetoric.com/speeches/>
5. <http://www.usatoday.com/>
6. <http://www.usa.gov>
7. <http://usa.usembassy.de/technology>

**1.3. Распределение учебного времени по модулям и темам дисциплины**

**Для направления 38.03.04 - «Государственное и муниципальное управление»**

Наименование модулей и тем дисциплины	Всего, ч	В том числе, ч	
		лабораторно-практические занятия	самостоятельная работа
<b>Модуль 1. Бытовая сфера общения</b>	<b>63(63)</b>	<b>9(4)</b>	<b>54(59)</b>
Тема 1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	15,5(15)	2(1)	13,5(14)
Тема 2. Дом, жилищные условия.	15,5(16)	2(1)	13,5(15)
Тема 3. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.	16(16)	2,5(1)	13,5(15)
Тема 4. Еда. Покупки.	16(16)	2,5(1)	13,5(15)
<b>Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>63(63)</b>	<b>9(4)</b>	<b>54(59)</b>
Тема 1. Высшее образование в России и за рубежом.	15,5(15)	2(1)	13,5(14)
Тема 2. Мой вуз.	15,5(16)	2(1)	13,5(15)
Тема 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.	16(16)	2,5(1)	13,5(15)
Тема 4. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные	16(16)	2,5(1)	13,5(15)
<b>Модуль 3. Социально-культурная сфера общения</b>	<b>63(63)</b>	<b>9(4)</b>	<b>54(59)</b>
Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	10,5(10,5)	1,5(0,5)	9(10)
Тема 2. Общее и различное в странах и национальных культурах.	10,5(10,5)	1,5(0,5)	9(10)
Тема 3. Международный туризм.	10,5(10,5)	1,5(0,5)	9(10)
Тема 4. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура)	10,5(11)	1,5(1)	9(10)
Тема 5. Здоровье, здоровый образ жизни. Мир природы. Охрана окружающей среды.	10,5(11)	1,5(1)	9(10)
Тема 6. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Информационные технологии 21 века.	10,5(9,5)	1,5(0,5)	9(9)
<b>Модуль 4. Профессиональная сфера общения.</b>	<b>63(63)</b>	<b>9(4)</b>	<b>54(59)</b>
Тема 1. Избранное направление профессиональной деятельности	31,5(31,5)	4,5(2)	27(29,5)
Тема 2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.	31,5(31,5)	4,5(2)	27(29,5)
<b>Итого</b>	<b>252(252)</b>	<b>36(16)</b>	<b>216(236)</b>

Для направлений подготовки: 35.03.03 – «Агрохимия и агропочвоведение»,  
35.03.04 – «Агрономия», 35.03.05 – «Садоводство», 35.03.07 – «Технология производства и  
переработки с/х продукции», 36.04.02 - «Зоотехния»

Наименование модулей и тем дисциплины	Всего, ч	В том числе, ч	
		лабораторно-практические занятия	самостоятельная работа
<b>Модуль 1. Бытовая сфера общения</b>	<b>81(81)</b>	<b>9(5)</b>	<b>72(76)</b>
Тема 1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 2. Дом, жилищные условия.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 3. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 4. Еда. Покупки	21(21)	3(2)	18(19)
<b>Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>81(81)</b>	<b>9(5)</b>	<b>72(76)</b>
Тема 1. Высшее образование в России и за рубежом.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 2. Мой вуз.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.	20(20)	2(1)	18(19)
Тема 4. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.	21(21)	3(2)	18(19)
<b>Модуль 3. Социально-культурная сфера общения</b>	<b>81(81)</b>	<b>9(5)</b>	<b>72(76)</b>
Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	13,5(13,5)	1,5(0,5)	12(13)
Тема 2.Общее и различное в странах и национальных культурах.	13,5(13,5)	1,5(0,5)	12(13)
Тема 3.Международный туризм.	13,5(14)	1,5(1)	12(13)
Тема 4.Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура)	13,5(14)	1,5(1)	12(13)
Тема 5. Здоровье, здоровый образ жизни. Мир природы. Охрана окружающей среды.	13,5(13)	1,5(1)	12(12)
Тема 6. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Информационные технологии 21 века.	13,5(13)	1,5(1)	12(12)
<b>Модуль 4.Профессиональная сфера общения.</b>	<b>81(81)</b>	<b>9(5)</b>	<b>72(76)</b>
Тема 1.Избранное направление профессиональной деятельности	40,5(40,5)	4,5(2,5)	36(38)
Тема 2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.	40,5(40,5)	4,5(2,5)	36(38)
<b>Итого</b>	<b>324(324)</b>	<b>36(20)</b>	<b>288(304)</b>

**Примечание.** В таблицах в скобках указано распределение учебного времени для студентов с сокращенным сроком обучения (1\* курса).



Для направлений подготовки: 35.03.06 - «Агроинженерия», 23.03.03 – «Эксплуатация транспортно- технологических машин и комплексов», 38.03.01 - «Экономика», 38.03.06 - «Торговое дело», 20.03.02 - «Природообустройство и водопользование», 38.03.02 - «Менеджмент»

Наименование модулей и тем дисциплины	Всего, ч	В том числе, ч	
		лабораторно-практические занятия	самостоятельная работа
<b>Модуль 1. Бытовая сфера общения</b>	<b>90(90)</b>	<b>9(5)</b>	<b>81(85)</b>
Тема 1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 2. Дом, жилищные условия.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 3. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 4. Еда. Покупки.	24(27)	3(2)	21(25)
<b>Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>90(90)</b>	<b>9(5)</b>	<b>81(85)</b>
Тема 1. Высшее образование в России и за рубежом.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 2. Мой вуз.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.	22(21)	2(1)	20(20)
Тема 4. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.	24(27)	3(2)	21(25)
<b>Модуль 3. Социально-культурная сфера общения</b>	<b>90(90)</b>	<b>9(5)</b>	<b>81(85)</b>
Тема 1. Язык как средство межкультурного общения.	15(14)	1,5(0,5)	13,5(13,5)
Тема 2. Общее и различное в странах и национальных культурах.	15(14)	1,5(0,5)	13,5(13,5)
Тема 3. Международный туризм.	15(15,5)	1,5(1)	13,5(14,5)
Тема 4. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура)	15(15,5)	1,5(1)	13,5(14,5)
Тема 5. Здоровье, здоровый образ жизни. Мир природы. Охрана окружающей среды.	15(15,5)	1,5(1)	13,5(14,5)
Тема 6. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Информационные технологии 21 века.	15(15,5)	1,5(1)	13,5(14,5)
<b>Модуль 4. Профессиональная сфера общения.</b>	<b>90(90)</b>	<b>9(5)</b>	<b>81(85)</b>
Тема 1. Избранное направление профессиональной деятельности	40,5(42,5)	4,5(2,5)	40,5(42,5)
Тема 2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.	40,5(42,5)	4,5(2,5)	40,5(42,5)
<b>Итого</b>	<b>360(360)</b>	<b>36(20)</b>	<b>324(340)</b>

## Раздел 2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНЫХ МОДУЛЕЙ ДИСЦИПЛИНЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ИХ ИЗУЧЕНИЮ

### 2.1. МОДУЛЬ 1. Бытовая сфера общения

#### 2.1.1. Содержание модуля

##### Тема 1

- 1.1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
- 1.2. Вводно-корректировочный фонетический курс.

## **Тема 2**

2.1. Дом, жилищные условия.

2.2. Порядок слов в английском простом повествовательном предложении.

## **Тема 3**

3.1. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.

3.2. Личные и притяжательные местоимения.

## **Тема 4**

4.1. Еда. Покупки.

4.2. Имя существительное.

### ***2.1.2. Методические указания по изучению модуля***

Рекомендуется последовательное изучение каждой темы модуля по учебным пособиям и методическим разработкам; ведение постатейного словарика к текстам, конспектирования грамматического материала; использование электронных Интернет-ресурсов.

### ***2.1.3. Вопросы для самоконтроля***

1. Сделайте графическую разметку анализа простого предложения по членам предложения: Agriculture provides people with different kinds of food.

2. Укажите порядок слов в английском простом распространенном повествовательном предложении: Today we obtain better results through the use of electricity.

3. Замените слова в скобках соответствующими личными местоимениями: (Ann) isn't an engineer. (These men) aren't farmers. (This device ) is new.

4. Выберите в выделенных словах правильные притяжательные местоимения: Is this your/yours books? I like my/ mine job. It's their/ theirs office.

5. Укажите главное существительное в словосочетаниях и переведите на русский язык: water-resource development, the nature protection, nitrogen fertilizer.

6. Укажите, в каких предложениях существительным необходим артикль a/an: I haven't got car. Britain is island.

7. Вставьте артикль the, где он необходим: Our flat is on third floor. National Gallery is in Trafalgar Square in London

8. Разделите существительные на две группы: исчисляемые и неисчисляемые – country, problem, fuel, resource, water, trade, good.

9. Укажите правильный вариант исчисляемых и неисчисляемых существительных во множественном числе: machinery/machineries, growth/growthes, field/fields, farm/farms, efficiency/efficiencies, information/informations, agriculture/agricultures.

10. Переведите словосочетания. Обратите внимание на различные варианты перевода «цепочки существительных» animal farming products, environmental conditions, plant growth.

### ***2.1.4. Задание для самостоятельной работы***

• составление диалогов и монологов по темам модуля: «My family», «My home», «My hobby».

## **2.2. МОДУЛЬ 2. Учебно-познавательная сфера общения**

### **2.2.1. Содержание модуля**

#### **Тема 1**

- 1.1. Высшее образование в России и за рубежом.
- 1.2. Степени сравнения прилагательных и наречий.

#### **Тема 2**

- 2.1. Мой вуз.
- 2.2. Глагольные времена действительного залога (Simple Tenses).

#### **Тема 3**

- 3.1. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
- 3.2. Функции Причастия I.

#### **Тема 4**

- 4.1. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.
- 4.2. Глагольные времена действительного залога (Continuous Tenses).

### **2.2.2. Методические указания по изучению модуля**

Рекомендуется последовательное изучение каждой темы модуля по учебным пособиям и методическим разработкам; ведение постатейного словарика к текстам; конспектирование грамматического материала; использование электронных Интернет-ресурсов.

### **2.2.3. Вопросы для самоконтроля**

1. Подберите антонимы к прилагательным: better, more, older, more difficult, longer, lighter, more modern.
2. Образуйте 3 л. ед. ч. в Present Indefinite от глагола to do.
3. К какому времени относятся обстоятельства: always, often, usually?
4. Образуйте будущее время от глагола to bring.
5. Образуйте отрицание: He will wait for you.
6. Укажите признаки, указывающие на определительную функцию Participle I.
7. Укажите признаки, указывающие на обстоятельственную функцию Participle I.
8. Переведите следующие Participle I в функции обстоятельства: working, when developing, growing
9. Образуйте Participle I от глагола to provide и переведите его на русский язык в функции обстоятельства.
10. Переведите на английский язык: Мы собираемся посмотреть кино.

### **2.2.4. Задание для самостоятельной работы**

- подготовка страноведческих рефератов: «Высшее образование в России и за рубежом», «Студенческая жизнь в России и за рубежом».

## **2.3. МОДУЛЬ 3. Социально-культурная сфера общения**

### **2.3.1. Содержание модуля**

#### **Тема 1**

- 1.1. Язык как средство межкультурного общения.

1.2. Глагольные времена действительного залога (Perfect Tenses).

1.3. Перевод текста по специальности.

### **Тема 2**

2.1. Общее и различное в странах и национальных культурах.

2.2. Функции причастия II.

2.3. Перевод текста по специальности.

### **Тема 3**

3.1. Международный туризм.

3.2. Модальные глаголы.

3.3. Перевод текста по специальности.

### **Тема 4**

4.1. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино, архитектура).

4.2. Страдательный залог.

4.3. Перевод текста по специальности.

### **Тема 5**

5.1. Здоровье, здоровый образ жизни. Мир природы. Охрана окружающей среды.

5.2. Независимый причастный оборот.

5.3. Перевод текста по специальности.

### **Тема 6**

6.1. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Информационные технологии 21 века.

6.2. Герундий.

6.3. Перевод текста по специальности

#### ***2.3.2. Методические указания по изучению модуля***

Рекомендуется последовательное изучение каждой темы модуля по учебным пособиям и методическим разработкам, опираясь на количество часов для самостоятельной работы в таблице подраздела 1.3; ведение словаря к текстам, в который необходимо заносить все незнакомые слова с транскрипцией в исходной форме; конспектирования грамматического материала; использование электронных Интернет-ресурсов. Перед изучением новой темы следует повторять теоретический материал предыдущей. После проработки темы необходимо письменно сделать все упражнения для первичного закрепления грамматики, затем перейти к чтению/выучиванию текста. Текст необходимо прочитать вслух 2-3 раза. Необходимо выучить наизусть все незнакомые слова, встретившиеся при изучении каждой темы по выбранному учебному пособию, а также обязательно выучить тематический текст или диалог, данный после каждой темы в учебнике, пересказывать его от 3 лица. Итоговая оценка по дисциплине формируется исходя из набранных студентом баллов в течение всего курса обучения, включая работу в межсессионный период. Для проверки своих знаний выполняйте контрольные тесты и отвечайте на контрольные вопросы в письменной форме после изучения каждой темы из рекомендуемых учебных пособий. Рекомендуется дополнительное домашнее развивающее чтение.

### **2.3.3. Вопросы для самоконтроля**

1. Каков порядок слов в английском простом повествовательном предложении?
2. Как определить главное существительное в английском словосочетании «существительное + существительное + ... + существительное»?
3. Назовите способы перевода существительных в роли определения.
4. Как образуется утвердительная, вопросительная и отрицательная формы глаголов в Present Simple Tense?
5. Как образуют утвердительную форму Past Simple правильные (стандартные) глаголы?
6. Как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Past Simple?
7. С помощью каких вспомогательных глаголов образуется Future Simple Tense?
8. Перечислите функции Participle I и Participle II в предложении.

### **2.3.4. Задание для самостоятельной работы**

Ответьте на вопросы для самоконтроля в письменной форме. Будьте готовы на сессии представить свои конспекты, словарные тетради и тесты преподавателю и устно раскрыть их содержание. Дополнительные баллы по предмету можно получить, прочитав в течение года на выбор одну книгу на английском языке, после чего необходимо составить краткий план-конспект содержания прочитанной книги, быть готовым обсудить книгу с преподавателем на сессии.

## **2.4. МОДУЛЬ 4. Профессиональная сфера общения**

### **2.4.1. Содержание модуля**

#### **Тема 1**

- 1.1. Избранное направление профессиональной деятельности.
- 1.2. Инфинитив. Инфинитивные обороты.
- 1.3. Перевод текста по специальности.

#### **Тема 2**

- 2.1. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.
- 2.2. Сослагательное наклонение.
- 2.3. Перевод текста по специальности.

### **2.4.2. Методические указания по изучению модуля**

Рекомендуется последовательное изучение каждой темы модуля по учебным пособиям и методическим разработкам, опираясь на количество часов для самостоятельной работы в таблице подраздела 1.3; ведение словаря к текстам, в который необходимо заносить все незнакомые слова с транскрипцией в исходной форме; конспектирования грамматического материала; использование электронных Интернет-ресурсов. Перед изучением новой темы следует повторять теоретический материал предыдущей. После проработки темы необходимо письменно сделать все упражнения для первичного закрепления грамматики, затем перейти к чтению/выучиванию текста. Текст необходимо прочитать вслух 2-3 раза. Необходимо выучить наизусть все незнакомые слова, встретившиеся при изучении каждой темы по выбранному учебному пособию, а также обязательно выучить тематический текст или диалог, данный после каждой темы в учебнике, пересказать его от 3 лица. Итоговая оценка по дисциплине формируется исходя из

набранных студентом баллов в течение всего курса обучения, включая работу в межсессионный период. Для проверки своих знаний выполняйте контрольные тесты и отвечайте на контрольные вопросы в письменной форме после изучения каждой темы из рекомендуемых учебных пособий. Рекомендуется дополнительное домашнее развивающее чтение.

#### **2.4.3. Вопросы для самоконтроля**

1. С помощью какого вспомогательного глагола образуются времена группы Continuous (Progressive)?
2. По какой формуле образуются времена группы Continuous (Progressive)?
3. По какой формуле образуются времена группы Perfect?
4. По какой формуле образуется Passive Voice?
5. Назовите функции инфинитива в предложении.

#### **2.4.4. Задание для самостоятельной работы**

Ответьте на вопросы для самоконтроля в письменной форме. Будьте готовы на сессии представить свои конспекты, словарные тетради и тесты преподавателю и устно раскрыть их содержание.

Выполните следующие упражнения в письменной форме (используйте учебные пособия [2] и [3] из *основного* библиографического списка):

**Тема 1. Пособие [2], часть первая:** упр. 1-4 с. 322-323, упр. 1-3 с. 340-341, упр. 5-6 с. 354-355, прочтите и переведите письменно текст урока 22;

**Пособие [2], часть вторая:** упр. 1-6 с. 233-236, прочтите и переведите письменно текст урока 13, выучите наизусть диалог урока 14, с. 256;

**Пособие [3]:** упр. 3-4 с. 133-134, упр. 12-13 с. 138, упр. 1-5, 11 с. 232-238.

**Тема 2. Пособие [2], часть вторая:** упр. 1-6 с. 170-172, упр. 1, 3, 4, 6, 9 с. 200-205, прочтите и переведите письменно тексты уроков 10, 11, выучите наизусть диалог в уроке 6, с. 100;

**Пособие [3]:** упр. 2-3 с. 190-191, упр. 8-11 с. 194-195.

### **Раздел 3. ЗАДАНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ЕЕ ВЫПОЛНЕНИЮ**

#### **3.1. Методические указания по выполнению контрольной работы**

*Особенностью заочного обучения является то, что объем самостоятельной работы студента по выработке речевых навыков и умений значительно превышает объем практических аудиторных занятий с преподавателем, поэтому для того, чтобы добиться успеха, необходимы систематические самостоятельные занятия.*

Самостоятельная работа студента по изучению иностранного языка включает в себя заучивание лексических единиц, овладение правилами словообразования и грамматики, чтение текстов вслух в соответствии с правилами чтения, построение вопросов и ответов к текстам, перевод на русский язык (устный и письменный).

К экзамену допускаются студенты, имеющие зачет по контрольному заданию, отработавшие материал практических занятий и сдавшие учебный материал по чтению за 1 курс.

Студент должен выполнить один из двух вариантов в соответствии с последней цифрой студенческого шифра. Студенты, шифр которых оканчивается на 1, 2, 3, 4, 5 выполняют вариант № 1, на 6, 7, 8, 9, 0 выполняют вариант № 2. Студенты 1 курса выполняют задания своего варианта с 1 по 6 и переводят текст А (задание 12) по своей специальности, студенты 2 курса выполняют задания своего варианта с 7 по 11 и переводят текст В по своей специальности (задание 12). Студенты 1\* курса выполняют все 12 заданий своего варианта и переводят текст на выбор по своей специальности (А или В).

Выдача заданий проводится преподавателем на установочных занятиях и сопровождается индивидуальными пояснениями по их выполнению. Каждый студент выполняет только один вариант задания, выданный преподавателем.

Задание выполняется письменно в отдельной тетради, аккуратно, четким почерком. Допускается выполнение в печатном виде. Задания должны быть выполнены полностью и в той последовательности, в которой они предложены, условия их необходимо переписывать. Обязательным условием является заучивание наизусть всех незнакомых слов, встреченных студентом при выполнении контрольной работы. На обложке контрольной работы следует разборчиво указать номер контрольного задания, номер варианта, факультет, отделение и фамилию студента. Выполненное задание направляется для проверки в университет в установленные сроки или сдается студентом лично в деканат.

### **3.2. Задания для контрольной работы**

#### **Задания для контрольной работы (в двух вариантах)**

**для направлений подготовки: 35.03.03 - «Агрохимия и агропочвоведение», 35.03.04 - «Агротехнология», 35.03.05 - «Садоводство», 35.03.07 - «Технология производства и переработки с.-х. продукции», 36.04.02 - «Зоотехния»**

#### **Вариант 1**

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое - двумя. Переведите предложения.**

1. Since the beginning of the history the cow was a source of food.
2. Proteins regulate body cells.
3. It is clear that the world can produce grain for livestock as well as for humans.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. We use this method on our farm.
2. The crop plants can be sorted into main groups according to their type and reason why they are grown.
3. It is necessary to increase crop production.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
	long		
		more beautiful	
			(the) lightest
			(the) slowest
		less experienced	

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. There were two organ systems - the nervous system and the endocrines – which coordinate the activities of others.

2. Integrated pest control takes a holistic view of chemicals used.

3. After the second calf is born, the mother will give milk for another nine months.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство, часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Having improved this sort of wheat, our farm has got a rich yield.

2. Fertilizers containing carbon, oxygen, hydrogen, calcium, sodium, molybdenum, manganese and iron are called minor nutrients.

3. The work of the farmers is increasing agricultural production and adding to the economic power of the country.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. Many scientists were working on agricultural problems in our country.

2. Man will be growing crops for different purposes

3. This farmer is using up-to-date methods of farming.

**VII. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в страдательном залоге (Passive Voice). Переведите предложения.**

1. Cans are made cheaper and quicker than glass jars.

2. Today tin-coated steel is used commonly in canning.

3. Hundreds of types of cheese will be produced.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. Some of the potency may be present as the carotene.

2. The cows must have the high dairy capacity and strength.

3. Pasteurization can prevent diseases include tuberculosis, brucellosis, diphtheria, scarlet fever.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**



1. Pasteurization is known to be a process of heating a food.
2. Cows to be culled from the milking herd have low milk production.
3. The machine to be put into operation is quite new.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. There are several computers on the farm, ten of them being new.
2. Working with machines, sharp tools, and motors one must be careful.
3. The new equipment having been installed, the plant could increase the output of implements.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

### Вариант 2

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое - двумя. Переведите предложения.**

1. The government will plan to double the number of roubles in circulation over the next year.
2. The farm supplied the citizens with onions, celery, cucumbers, tomatoes and salad.
3. Only 40 per cent of the last year's supply of potatoes reached the storages.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. They cause such diseases as bacterial wilt.
2. The common oat is a species of cereal grain grown for its seed.
3. Despite the size of its workforce, agricultural production accounts for less than five percent of the gross world product.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
	close		
		better	
			(the) worst
			(the) driest
		more interesting	

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. The development of modern beef breeds began in the late 1700's in Europe, especially in the British Isles.

2. The problems of maintenance of wildlife become the object of intensive analysis.

3. The silver fox will lose her hair at the end of the summer.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство, часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Wind is another climatic factor influencing crop production.

2. The farmer was using new methods of farming.

3. When harvesting the farmer used his new harvesting combine.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. This work will be playing an important role in improving of livestock.

2. He was cutting down the trees, when I saw him.

3. In traditional methods of agriculture agronomists are studying soil, water, sun, plants, air, microorganisms.

**VII. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в страдательном залоге (Passive Voice). Переведите предложения.**

1. For a few cheeses, the milk will be curdled by adding acids such as vinegar or lemon juice

2. Food is stored by almost every human society.

3. Some hard cheeses are heated to temperatures in the range of 35–55 °C.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. A breed may be defined as a group of animals related by descent and developed for a special function.

2. Farmers must keep the soil fertile, irrigate the crops, plant the best seeds, and raise strong animals.

3. We will require a cow that can consume large quantities of roughage.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. The cow is known to be a ruminant animal consuming large quantities of food.

2. The use of robots on the farms in assembly is expected to increase because of the high cost of manual labour.

3. Scientific discoveries to be practically applied in industry are paid special attention to.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. Subjecting certain crystalline materials to pressure, Pierre Curie observed that they produced an electric charge.

2. Having tested the new equipment, they agreed to sign a contract.

3. The engineer testing the device, the committee comes to see the work of it.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

### **Тексты**

**для студентов направлений подготовки: 35.03.03 - «Агрохимия и агропочвоведение», 35.03.04 - «Агрономия», 35.03.05 - «Садоводство»**

#### **Текст А**

### **General Characteristic of Agricultural Mechanization**

The efficiency of farm production is one of the economic problems associated with agriculture that many countries still face nowadays. Some other economic problems are intensification and specialization of agricultural production, labour productivity, farm planning and management, prices for farm products, their marketing and others. Simple logic makes it evident that the first three issues are closely connected with farm mechanization and automation of agricultural operations

In Canada, in many of the East and the extreme West states conditions are not unlike those in Great Britain, but the prairie farms are entirely different and represent, with the adjacent Great Plains area of the United States, one of the most extreme examples of mechanization that can be found in the world. Here, as in some Southern Russia's steppe lands, the simple alteration of cereal cropping and fallow leads to a very inexpensive form of mechanization. This factor, supplemented by adequate farm human resources and up-to-date agricultural know-how, makes farming production costs reasonably low and, thus, more profitable.

New Zealand farms contrive to achieve a high output per man by making the best use of their pasture and climate, and generally providing each worker with as much equipment as he can handle for doing time-consuming chores such as milking. There is only one worker to about 155 acres (60 ha) of farmland.

#### **Текст В**

### **Different Agricultural Methods for Different Environments**

Farming is not the same all around the world. Because climate, soil, and rainfall vary from region to region, different farming methods work better for different places. In addition, certain areas of the world are better for growing certain types of crops. Some farms are huge, while others are small. Some are operated by large companies, others by individual families. Some farms are modern; others are the same as they were a long, long time ago. No matter what size or type of farm it is, farming is hard work.

In the United States, there are many types of farms, such as dairy farms; grain and cereal farms; ranches that raise beef cattle; fruit orchards; cotton, tobacco, and tea plantations; and vegetable farms. In Asia, rice is an important crop. Farmers may live in small villages next to rice paddies. Many of these farmers use animals, such as water buffalo, to pull their plows, to help with harvesting, and to transport the rice to market. Russia is well known as a producer of wheat. Australia and New Zealand are known for sheep ranching. Sheep are raised for their wool and meat. Ranchers use sheepdogs to

herd and keep track of their flocks. A farm in Israel is called a kibbutz. Many people live on the kibbutz and share in the work. Because Israel is hot and dry, these farmers have to terrace the hills, plant trees, dig irrigation canals, and fertilize the soil.

## **Тексты**

**для студентов направлений подготовки:**

**35.03.07 - «Технология производства и переработки с.-х. продукции»,**

**36.04.02 - «Зоотехния»**

### **Текст А**

#### **Milk**

Milk is an excellent medium for microbial growth, and when stored at ambient temperature bacteria and other pathogens soon proliferate. Before the wide spread urban growth caused by industrialization, people kept dairy cows even in urban areas. And the short time between milking and consumption minimized the disease risk of drinking raw milk. However, the often days-old raw milk began being recognized as a source of disease.

Pasteurization of milk was suggested by Franz von Sox let in 1886. It is the main reason for milk's extended shelf life. High-temperature, short-time pasteurized milk typically has a refrigerated shelf life of two to three weeks, whereas ultra-pasteurized milk can last much longer, sometimes two to three months. When ultra-heat treatment (UHT) is combined with sterile handling and container technology (such as aseptic packaging), it can even be stored unrefrigerated for 6 to 9 months.

Proponents of unpasteurized milk make the argument that if milk is obtained from humanely raised cows that are grass fed and handled hygienically, then there is little problem with disease. However, raw milk can become contaminated in a number of ways: by coming into contact with cow feces or bacteria living on the skin of cows, from an infection of the cow's udder, or from dirty equipment, among others. According to the Government of New Zealand, the Centers for Disease Control (CDC) says improperly handled raw milk is responsible for nearly three times more hospitalizations than any other food borne disease outbreak, making it one of the world's most dangerous food products.

### **Текст В**

#### **Canning**

Canning is a method of preserving food in which the food contents are processed and sealed in an airtight container. Canning provides a typical shelf life ranging from one to five years, although under specific circumstances a freeze-dried canned product, such as canned, dried lentils, can last as long as 30 years in an edible state.

In 1795 the French military offered a cash prize of 12,000 francs for a new method to preserve food. Nicolas Apart suggested canning and the process was first proven in 1806 in tests conducted by the French navy who awarded the prize in 1809 or 1810. The packaging prevents microorganisms from entering and proliferating inside.

To prevent the food from being spoiled before and during containment, a number of methods are used: pasteurization, boiling (and other applications of high temperature

over a period of time), refrigeration, freezing, drying, vacuum treatment, antimicrobial agents that are natural to the recipe of the foods being preserved, a sufficient dose of ionizing radiation, submersion in a strong saline solution, acid, base, osmotic ally extreme (for example very sugary) or other microbial-challenging environments.

Other than sterilization, no method is perfectly dependable as a preservative. For example, the microorganism which causes botulism, can only be eliminated at temperatures above the boiling point.

**Задания для контрольной работы (в двух вариантах)  
для направлений подготовки: 23.03.03 – «Эксплуатация транспортно -  
технологических машин и комплексов», 35.03.06 - «Агроинженерия»**

**Вариант 1**

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое – двумя. Переведите предложения.**

1. We have many various electric devices in our houses.
2. Scientists constructed more powerful generators at the Krasnoyarskaya station.
3. An internal combustion engine needs a cooling device to prevent damage by excessive heat.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. It is impossible to imagine our civilization without electricity.
2. When you stand near a working engine you feel it vibrate.
3. The inventor was demonstrating his new device, with the workers watching its operation attentively.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
1	long		
2		more powerful	
3			(the) least
4	expensive		
5		tinier	

**IV. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past или Future). Переведите предложения.**

1. Motor cars maintained the speed of 60km within the city limits.
2. Electricity will be the energy of the future.
3. The workers use powerful machinery to assemble these huge units.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство, часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Rubbing glass with silk produces static electricity.
2. A Japanese company is planning to install several more electronic devices on the car instrument panel.

3. Generator is a device converting mechanical energy into a flow of electric current.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past или Future). Переведите предложения.**

1. Scientists are working on the modification of known machinery.

2. For a long time scientists were looking for ways to convert fuel directly into power.

3. This laboratory will be developing an electronic monitoring system for cars.

**VII. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в страдательном залоге (Passive Voice). Переведите предложения.**

1. Electricity is widely used in agriculture, especially in animal husbandry.

2. Combines are equipped with removable heads.

3. The farm tractor has been used for pulling or pushing agricultural machinery or trailers.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. We cannot imagine modern agriculture without applying commercial fertilizers.

2. One must be careful when working with sharp tools.

3. An electric motor has to use magnetism and electric currents to work.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. Diesel engines are known to be two-stroke and four-stroke versions.

2. The use of robots on the farms in assembly is expected to increase because of the high cost of manual labour.

3. Scientific discoveries to be practically applied in industry are paid special attention to.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. Many agricultural process having been mechanized, the work of the farmers became much easier.

2. The engineer testing the device, the committee comes to see the work of it.

3. Having tested the new equipment, they agreed to sign a contract.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

## Вариант 2

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое – двумя. Переведите предложения.**

1. Electricity has many important applications as well as in our houses.

2. A special electronic device signals the engine to stop.

3. There are two types of electricity: static and current.

**II. Перепишите следующие предложения, подчеркнув в них местоимения. Определите тип местоимений: личные или притяжательные.**

1. We tried to start the car, but it doesn't go.

2. The inventor was demonstrating his new device, with the workers watching its operation attentively.

3. The rapid development of the internal combustion engine led to its use on the farm tractors.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
1	wide		
2		more effective	
3			(the)most
4	extensive		
5		faster	

**IV. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past или Future). Переведите предложения.**

1. Electricity doesn't pollute the environment.

2. The practical use of electricity became possible after developing electromagnetic machines, generators and transformers.

3. Electricity will play a very important part both in industry and in agriculture.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство или часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Being a qualified technician, he kept the farm equipment in proper operating condition.

2. Generator is a device converting mechanical energy into a flow of electric current.

3. We are living in an electronic world.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past или Future). Переведите предложения.**

1. Engineers will be working at the problem of developing electric power stations with the use of thermal-chemical cycle.

2. Engineers are developing an electronic monitoring system for cars.

3. Electric machines were operating well on the farm.

**VII. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое в страдательном залоге (Passive Voice). Переведите предложения.**

1. Since the 1910s diesel engines have been used in submarines and ships.

2. In the internal combustion piston engine, the fuel is forced into the space between the cylinder head and the piston.

3. The Alternate Current (AC) motor was introduced by Nikola Tesla in 1887.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. An electric motor has to use magnetism and electric currents to work.
2. Current can easily pass through conductors.
3. They may solve a number of scientific problems.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. Electromagnetism is known to be one of the four fundamental interactions in nature.
2. The metal to be used in our experiment is to be hard.
3. To achieve better results we must repeat the experiment.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. Two objects having the same temperature, the average energy of motion of their molecules is the same.
2. The engineer testing the motor, the committee comes to see the work of the motor.
3. The article about my experiment being ready, I shall show it to you.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

## Тексты

для студентов направления подготовки

**23.03.03 – «Эксплуатация транспортно - технологических машин и комплексов»**

### Текст А

#### **Modern Field Machinery**

A wide range of tractors and implements are used on the farms. It is important to manage machine properly. This includes planning the use of machinery for timely and productive operations, selecting proper types and sizes, replacing worn-out machinery at the right time. Improvements in farm machinery are continually being made to increase their efficiency and to reduce manual labour. These changes are coming so rapidly that innovations may become common practice in a short time.

Most manipulations involve several different crops with specific tillage, planning control and harvesting requirements. Ideally, each crop should have its own set of specialized implements to produce maximum yields. The most crucial progress is in combining of various operations and universal plant-species treatment in one machine. For example, this has done in the grain drill that in one trip over the field does the work of preparing the seedbed, planting seed and applying fertilizers and herbicides.



Among the advantages of farm mechanization is the fact that the production and income per person engaged in farming have been markedly increased and that modern machinery enable crops to be planted, cultivated and harvested in a considerably shorter time than in the past.

Keeping farm machinery in top mechanical condition is one of the best ways to improve field working efficiency. Machines should be technically maintained properly, i.e. serviced regularly and adjusted correctly. Neglecting this can result in expensive repair procedures or cause complete overhauls.

### **Текст В**

#### **Mechanization and Electrification**

Mechanization and electrification are used in all branches of agriculture. Agricultural machinery and implements including different types of tractors, bulldozers, ploughs, sweeps, weeding harrows, drills, manure spreaders, etc. help the farmers to increase their farm's production and reduce costs. Alongside with machinery specially intended for seeding, tillage, cultivation, fertilization, thinning and other kinds of field work extensive use is made of various devices for protecting plants against pests, diseases and weeds. Widely used are rain-guns and sprayers-turbine mist blowers, aerosole foggers and fumigators.

There also exist many machines for processing agricultural products. They comprise special machines for the preparation of dairy products, honey, wine, cider, vinegar, oils, sugar, syrups and preserves.

A lot of farms machines are driven by electric motors. They operate irrigation, pumps, threshing and fanning as well as grain-drying units and other installations connected with field husbandry. Electric motors supply water to the cow-house and heat it, cut ensilage, warm hotbeds, actuate milking machines, prepare provender in the feed-processing building, feed it to the cattle, remove barnyard manure.

Electric incubators hatch chicks and ducklets, while eggs are electrically gathered, graded and packed "on the line". Sheep are sheared electrically. Ultraviolet irradiation units are effective in preventing and curing rachitis, in eliminating inflection, cleaning contaminated air in cow-houses.

### **Тексты**

**для студентов направления подготовки 35.03.06 - «Агроинженерия»**

### **Текст А**

#### **Energy and Agricultural Production**

Agriculture is itself an energy conversion process, namely the conversion of solar energy through photosynthesis to food energy for humans and feed for animals. Modern agriculture requires an energy input at all stages of agricultural production such as direct use of energy in farm machinery, water management, irrigation, cultivation and harvesting. Post-harvest energy use includes energy for food processing, storage and in transport to markets. In addition, there are many indirect or sequestered energy inputs used in agriculture in the form of mineral fertilizers and chemical pesticides, insecticides and herbicides.

Whilst industrialized countries have benefited from these advances in energy availability for agriculture, developing countries have not been so fortunate. "Energizing" the food production chain has been an essential feature of agricultural development throughout recent history and is a prime factor in helping to achieve food security. Developing countries have lagged behind industrialized countries in modernizing their energy inputs to agriculture.

Agriculture accounts for only a relatively small proportion of total final energy demand in both industrialized and developing countries. In OECD (Organization for Economic Cooperation and Development) countries, for example, around 3-5% of total final energy consumption is used directly in the agriculture sector. In developing countries the equivalent figure is likely to be similar - a range of 4-8% of total final commercial energy use.

## **Текст В**

### **Energy and Agroprocessing**

The agroprocessing industry transforms products originating from agriculture into both food and non-food commodities. Processes range from simple preservation (such as sun drying) and operations closely related to harvesting, to the production, by modern, capital-intensive methods of such articles as textiles, pulp and paper. Upstream industries are engaged in the initial processing of products, with examples such as rice and flour milling, leather tanning, cotton ginning, oil pressing, saw milling and fish canning. Downstream industries undertake further manufacturing operations on intermediate products made from agricultural materials. Examples are bread and noodle making, textile spinning and weaving, paper production, clothing and footwear manufacture and rubber manufacture.

An energy input is required in food processing, as well as in packaging, distribution and storage. Many food crops when harvested cannot be consumed directly, but must pass through several stages of processing as well as cooking in order to be palatable and digestible. Raw meats, uncooked grains, vegetables and even fruits require preparation and heating to enhance their flavour, rendering their components edible and digestible.

Poorly handled and stored food can become spoiled and contaminated. Food preservation usually requires the application of heat to destroy micro-biological agents, such as bacteria, yeast and mould. Pasteurization causes the inactivation of spoilage enzymes and reduction of bacteria at temperatures around 80-90°C. Heat sterilization can use atmospheric steam at 100°C for high-acid foods, and pressurized steam at around 120°C for low acid foods. Other techniques include dehydration to reduce moisture content, pickling/smoking to reduce microbial activity, fermentation, salting and freezing.

**Задания для контрольной работы (в двух вариантах)  
для направлений подготовки: 38.03.01 -«Экономика»,  
38.03.02 - «Менеджмент», 38.03.04 - «Государственное и муниципальное  
управление», 38.03.06 - «Торговое дело»**

**Вариант 1**

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое – двумя. Переведите предложения.**

1. Municipal management occupies a special place in the overall system of government in a country.
2. The administration of Moscow Region is the region's highest executive body.
3. The chair of state and municipal management developed training programs for managers and specialists of state and local government.

**II. Перепишите предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их вид (личные, притяжательные).**

1. I never heard my boss be late for business appointments.
2. The employees can use their initiative without asking them.
3. I think they will take her advice on this purchase, not yours.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
	late		
		more comfortable	
	much		
		less comfortable	
			the strongest

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. Employers will expect every applicant to have solid references.
2. The Moscow Region formed municipal and local self-government structure.
3. Municipal management explores the urgent problems of municipal management and various models of organization of municipal management.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство или часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Everything is increasing in price now, even university fees.
2. The man speaking to the staff is the boss of the company.
3. Studying the Organization of the State Service, students learn the rights and duties of civil servants.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. It is important to know what is happening in the firm you are applying to.
2. The author was signing copies of his new book as a part of the publisher's promotion campaign.

3. We will be discussing the budget of the company at the next Board meeting.

**VII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них глагол-сказуемое в Passive Voice. Определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. Headhunters are often used to recruit very specialized individuals.

2. Flextime has been hailed by some as a revolution in the way that employees work because it allows them to a work-life balance.

3. Some workers fear that if the boss knows about their personal problems, they will be fired.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. The company secretary must be a properly qualified person, and be able to fulfill their routine duties well.

2. Team leaders should do everything they can to make sure they organize the meetings properly.

3. A university graduate may continue studying to take the Master's degree and then the Doctor's degree.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. The CEO (chief Executive Officer) is expected to come next week.

2. Male managers want their staff to compete more aggressively.

3. Female managers don't usually make their staff feel insecure.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. Two objects having the same temperature, the average energy of motion of their molecules is the same.

2. The engineer testing the motor, the committee comes to see the work of the motor.

3. The article about my experiment being ready, I shall show it to you.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

## Вариант 2

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое - двумя. Переведите предложения.**

1. The main role in solving local problems belongs to the head of municipal unit.

2. There are usually several different departments in a company.

3. Municipal management aimed at ensuring the viability of a municipal unit, as well as a part of local government.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. Our company decided to apply for a loan after it had spent most of its funds.
2. I'm convinced that we must stay in their project.
3. By the way her father is an experienced top manager; his story of success is also well-known so she often asked him for advice.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
	busy		
		more successful	
	much		
		less comfortable	
			the weakest

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. First students will study history of public management course.
2. Students explore principle of territorial organization and regional development, historical aspects and regional political life.
3. Current reforms and the liberalization of Russian society required a wide range of state and municipal managers.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство или часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. When giving advice to others, think whether you would follow it yourself.
2. Students reading English books in the original master the foreign language more easily.
3. Many companies are now looking for ways to improve their existing products.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. These documents were saving as a starting point.
2. Students will be studying principle of territorial organization and regional development, historical aspects and regional political life in this term.
3. The world is changing faster now than ever before.

**VII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них глагол-сказуемое в Passive Voice. Определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. A competition problem is being studied.
2. Local-authority social workers have been attached to hospitals, local general-practice health center, and child guidance agencies.
3. The science of economics is concerned with all our needs and wants.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. New small businesses can start with the businessman's own assets.
2. Start-up financing may come from friends and relatives.

3. Those businesses that need more funds can obtain a variable rate installment loan.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. Authoritarian managers expect their staff to follow their guidelines.

2. The board of Directors was reported to have signed the significant contract last month.

3. Female managers make the employees feel more confident about their achievements.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. The stem is a channel between roots and leaves taking water and foods from one to the other.

2. The farm having many large fields, a great amount of fertilizers is needed.

3. Having harvested the cereals in time, the farmer increased his income.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на стр. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

### Тексты

для студентов направлений подготовки: 38.03.01 - «Экономика»,  
38.03.02 - «Менеджмент», 38.03.04 - «Государственное и муниципальное  
управление», 38.03.06 - «Торговое дело»

#### Текст А

#### Business

The etymology of "business" relates to the state of being busy either as an individual or society as a whole, doing commercially viable and profitable work. The term "business" has at least three usages, depending on the scope — the singular usage to mean a particular organization; the generalized usage to refer to a particular market sector, "the music business" and compound forms such as agribusiness; and the broadest meaning, which encompasses all activity by the community of suppliers of goods and services. However, the exact definition of business, like much else in the philosophy of business, is a matter of debate and complexity of meanings.

Business is a word which is commonly used in many different languages. But exactly what does it mean? Traditionally, business simply meant exchange or trade for things people wanted or needed. First, production is a creation of services or the changing of materials into products. One example is the conversion of iron ore into metal car parts. Next these products need to be moved from the factory to the marketplace. This is known as distribution. A car might be moved from a factory in Detroit to a car dealership in Miami. Third is the sale of goods and services. Sale is the

exchange of a product or service for money. A car is sold to someone in exchange for money. Goods are products which people either need or want; for example, car can be classified as goods. Services, on the other hand, are activities which a person or group performs for another person or organization. For instance, an auto mechanic performs a service when he repairs a car. A doctor also performs a service by taking care of people when they are sick.

### **Текст В Corporation**

The word "corporation" derives from the Latin word for a "body of people." Entities which carried on business and were the subjects of legal rights were found in ancient Rome, and the Maurya Empire in ancient India. In medieval Europe, churches became incorporated, as did local governments, such as the Pope and the City of London Corporation. The point was that the incorporation would survive longer than the lives of any particular member, existing in perpetuity. The oldest commercial corporation in the world, the Stora Kopparberg mining community in Falun, Sweden, obtained a charter from King Magnus Eriksson in 1347. Many European nations chartered corporations to lead colonial ventures, such as the Dutch East India Company or the Hudson's Bay Company, and these corporations came to play a large part in the history of corporate colonialism.

A corporation is a legal entity that is created under the laws of a state designed to establish the entity as a separate legal entity having its own privileges and liabilities distinct from those of its members. There are many different forms of corporations, most of which are used to conduct business. Early corporations were established by charter. Most jurisdictions now allow the creation of new corporations through registration. An important contemporary feature of a corporation is limited liability. If a corporation fails, shareholders normally only stand to lose their investment and employees will lose their jobs, but neither will be further liable for debts that remain owing to the corporation's creditors.

Despite not being natural persons, corporations are recognized by the law to have rights and responsibilities like natural persons ("people"). Corporations can exercise human rights against real individuals and the state, and they can themselves be responsible for human rights violations.

### **Задания для контрольной работы (в двух вариантах) для студентов направления подготовки 20.03.02 - «Природообустройство и водопользование»**

#### **Вариант 1**

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое - двумя. Переведите предложения.**

1. Agriculture encompasses a wide variety of specialties.
- 2 Soil scientists developed several instruments for measuring available soil moisture.

3. Microclimate can be changed by modifying the water balance of the area.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. His research deals with plant hormones.
2. We are to protect and increase greenery and broaden ecological education.
3. Hydrologists completed their study of the world water balance.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positiv	comparativ	superlative
	e	e	
1	few		
2		more proper	
3			(the) earliest
4	clean		
5		lower	

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. Nowadays the main threat to the normal development of the economy and life is the problem of water pollution.
2. The crop didn't grow well, because conditions for its growth were bad.
3. Agricultural engineers will have greater role in the future.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции (определение, обстоятельство или часть сказуемого). Переведите предложения.**

1. Air and sea currents ignore state borders, currying industrial pollution all over the planet.
2. Nowadays man is developing crop varieties which are better adapted to environments.
3. We must stop environmental pollution by joint efforts of all the people working under this problem.

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. The waste materials were affecting to the ocean floors.
2. We realize now that the world's flora and fauna are disappearing.
3. Water tanks will be storing water for human consumption.

**VII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них глагол-сказуемое в Passive Voice. Определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. The development of desert regions was carried out through the introduction of crop irrigation.
2. Vast territories are covered the arid and semi-arid zones in Russia.
3. The new tractor will be constructed in the town.



**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. We must learn to protect the water, the air and the earth from pollution.
2. People have to keep this water from other parts of the country.
3. Factories can't use water so much.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. Some beaches are considered to be dangerous for swimming.
2. Industrial equipment of electronics is known to play a very important role today.
3. The farm to be set up in our region will specialize in poultry.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. Sampling of water for physical or chemical testing can be done by several methods, depending on the accuracy needed and the characteristics of the contaminant.
2. Heated water generated by power plants or manufacturing plants may be controlled with: cooling ponds, cooling towers cogeneration.
3. The new methods of farming being applied, the farm could increase its out-put.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

### Вариант 2

**I. Перепишите предложения. Укажите подлежащее, подчеркнув его одной чертой, а сказуемое - двумя. Переведите предложения.**

1. Academican Vavilov , an outstanding botanist, developed his work and talent to the problem of immunity of plants.
2. Rain, hail, and snow are various forms of precipitation.
3. Drainage in agriculture is method of improving of the soil.

**II. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в них местоимения и определите их тип: личные или притяжательные. Переведите предложения.**

1. If we want our children to live in the same world we live in, we must learn to protect the water.
2. The word "ager" is a Latin word, it means "a field".
3. We don't know when people began to grow their crops.

**III. Заполните таблицу, образовав степени сравнения имен прилагательных.**

	positive	comparative	superlative
1	few		
2		more proper	

3			(the)earliest
4	clean		
5		lower	

**IV. Перепишите следующие предложения. Подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Simple и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. A significant threat in the coming decades will be the increasing discharges of wastewater within rapidly developing countries.
2. The development of agriculture made civilization possible.
3. They hold conferences on ecological problems every year.

**V. Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и установите функции, т. е. является ли оно определением, обстоятельством или частью сказуемого. Переведите предложения.**

1. Industrial wastewaters containing metals and other pollutions must be purified.
2. The people depend upon precipitation to compensate the quantity of water that they are taking from lakes, streams for man's uses.
3. Automatically moving on platforms sprinklers may irrigate small farms, sports fields, pastures and parks

**VI. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол – сказуемое в Continuous и определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. The Dujiangyan Irrigation system is supplying water till today.
2. Numerous public organizations will be doing much to preserve environment.
3. This farmer was using up-to-date methods of farming.

**VII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них глагол-сказуемое в Passive Voice. Определите его время (Present, Past, Future). Переведите предложения.**

1. These specialized machines will be motorized.
2. In China the Dujiangyan Irrigation system was built in 256 BC to irrigate farmland.
3. More recently, genetic engineering is employed in various parts of the world, to create crops with other beneficial traits.

**VIII. Перепишите предложения, подчеркнув в каждом из них модальный глагол или его эквивалент. Переведите предложения.**

1. A million cubic meters of fresh water may be stored in underground porous soils.
2. We can hardly hope that the economy will stabilize and the current crisis will cease before the middle or even the end of next year.
3. Agricultural machinery should be more mobile.

**IX. Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения. Помните, что объектный и субъектный инфинитивные обороты соответствуют придаточным предложениям.**

1. The farmer considers the crops grown in the region to be especially hardy.
2. The new plant for processing agricultural production is expected to be built next year.

3. The soil is found to have much moisture.

**X. Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения. Обратите внимание на перевод независимого причастного оборота.**

1. The farm has many large fields, some of them being under potatoes.

2. Having applied manure, we improved soil fertility.

3. The farmer using new methods of farming will get high yields.

**XI. Выполните контрольные задания в Приложении на с. 37. На основе материалов заданий подготовьте краткую информацию о себе и предприятии, на котором Вы работаете.**

**XII. Письменно переведите текст на русский язык.**

### **Тексты**

**для студентов направления подготовки**

**20.03.02 - «Природообустройство и водопользование»**

#### **Текст А Irrigation**

Irrigation is the artificial application of water to the soil usually for assisting in growing crops. In crop production it is mainly used in dry areas and in periods of rainfall shortfalls, but also to protect plants against frost. Irrigation has to make lands more productive. It is often studied together with drainage, which is the natural or artificial removal of surface and sub-surface water from a given area.

Archaeological investigation has evidence of irrigation in Messopotamia and Egypt as far back as the 6-th millennium BC. There was barley grown in areas where the natural rainfall was insufficient to support such a crop. In Peru archeologists found remains of three irrigation canals dated from the 4th millennium BC. These canals are the earliest record of irrigation in the New World. By the 1<sup>st</sup> century AD the Chinese used chain pumps. They lifted water from lower elevation to higher elevation. These were powered by manual foot pedal, hydraulic waterwheels, or rotating mechanical wheels pulled by oxen. The Chinese used water for urban residential quarters and palace gardens, but mostly for irrigation of farmland. Nowadays there are various types of irrigation techniques: surface irrigation, localized irrigation, sprinkler irrigation, manual irrigation, etc. In general, the goal is to supply the field with water so that each plant has the amount of water it needs.

#### **Текст В Water pollution**

Water is one of the most important elements in physical and chemical processes on the Earth. An increase in industrial production, the appearance of new industries, the development of new technological processes, the intensification of agriculture, - in short, progress in industrial and agricultural production is generally associated with a rise in water use. The growth of cities and population in general causes arise in water use. Seas, rivers, lakes and other water supply sources are being converted into sewers. Ships especially those that carry oil are also a serious danger to living being of seas and

oceans. Industrial wastewaters containing metals and other pollutants must be purified. Scientists seek effective ways of removing these metals. One technique is an absorption process, which economically removes both dissolved and suspended forms of various metals. An ideal solution of the water pollution problem is creation of closed circulation of industrial wastewaters and complete cessation of sewage discharge into water supply sources.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
**к контрольному заданию VIII**  
**(для всех специальностей)**

1) Запомните слова, вопросы и ответы по темам: “Getting”, “Age”, “Family”, “My work”, “My enterprise”, “My hobby”, “My Farm”.

**“Getting”**

Hello! Good morning!

Доброе утро!

Good afternoon (day)!

Добрый день!

Good evening!

Добрый вечер!

What is your name?

Как Вас зовут?

My name is...

Меня зовут...

**“Age”**

How old are you?

Сколько Вам лет?

I am... years old.

Мне ... лет

When were you born?

Когда Вы родились?

I was born in (1981).

Я родился в (1981) году.

Where do you live?

Где Вы живете?

I live...

Я живу...

in a city

в городе

in a village

в деревне

in the suburb

в пригороде.

**“Family”.**

Are you married?

Вы женаты?

I am...

Я...

married

женат (замужем)

single

холост (не замужем)

Do you have children?

У Вас есть дети?

I do not have children.

У меня нет детей.

I have (one) child

У меня (один) ребенок.

two (three) children.

двое (трое) детей

**“My work”**

What do you do? (What is your job?)

Чем Вы занимаетесь?

Do you work (study)?

Вы работаете (учитесь)?

I am a student

Я студент

worker

рабочий

engineer

инженер

farmer

фермер

fitter

слесарь-сборщик

driver

водитель

an agronomist

агроном

biologist

биолог

veterinarian

ветеринар

economist

экономист

electric welder

электросварщик

Where do you study?

Где Вы учитесь?

I study at the Russian State

Я учусь в Российском

Agrarian Correspondence University.

государственном аграрном

заочном университете

на заочном отделении

by correspondence

Я на первом курсе.

I am a first year student at the University.

Где Вы работаете?

Where do you work?

(на ферме )

I work (on a farm)

at a research institute  
at a plant (factory)  
in a bank  
in a firm

**“My enterprise”**

What production does your enterprise produce?

The enterprise produces combines  
tractors  
engines  
sprayers  
tools

agricultural machinery  
and implements

**“My Farm”.**

What does your farm grow (breed)?  
(разводит)?

The farm grows (breeds)  
barley

cereals  
cucumbers  
grain crops  
cattle  
fur animals  
poultry  
honey  
pigs

**“My hobby”**

What is your hobby?

My hobby is (photography)

fishing  
hiking  
I like reading books  
listening to music  
playing tennis

в научном институте  
на заводе (фабрике)  
в банке  
в фирме

Какую продукцию выпускает  
ваше предприятие?

Предприятие выпускает комбайны  
трактора  
двигатели  
разбрызгиватели  
орудия труда (инструменты)  
сельскохозяйственную технику  
и оборудование

Что Ваша ферма выращивает?

Ферма разводит (выращивает)  
ячмень

хлеб. злаки  
огурцы  
зерновые культуры  
крупный рогатый скот  
пушные животные  
домашняя птица  
мед  
свиньи

Какое у Вас хобби?

Я занимаюсь (фотографией)

рыбалкой  
туризмом  
Мне нравится (читать книги)  
слушать музыку  
играть в теннис

## Оглавление

Раздел 1. Общие методические указания по изучению дисциплины	3
1.1. Цели и задачи дисциплины	3
1.2. Библиографический список	6
1.3. Распределение учебного времени по модулям и темам дисциплины	7
Раздел 2. Содержание учебных модулей дисциплины и методические указания по их изучению	9
Раздел 3. Задания для контрольной работы и методические указания по ее выполнению	14
3.1. Методические указания по выполнению контрольной работы	14
3.2. Задания для контрольной работы	15
Приложение	37

---

## АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Составитель  
**Мукина А.Н.**

Редакторы *Е.Н.Мамаева, Г.И.Мирошина*

Подписано в печать 30.06.16.   Формат бумаги 60x84 1/16.

Отпечатано на ризографе.

Печ. л. 2,5.   Уч.-изд. л. 2,18.   Тираж 700 экз.

Заказ                   Поз. пл. Э-92.

Издательство ФГБОУ ВО РГАЗУ  
143907, Московская обл., г. Балашиха, ш. Энтузиастов, д. 50

ДИРЕКТОРУ ИЗДАТЕЛЬСТВА

В соответствии с утверждённым ректором РГАЗУ планом издания учебно-методической литературы на <sup>2015-2016 учеб. год</sup> 2012г., ОМР и ККО \_\_\_\_\_

направляет для издания рукопись:

автора Мужской А.Н.

наименование рукописи дисс. раб. Метод. указ. для контроля

исполн. при выполнении 1, 2, 3 курсов

курс 1, 2, 3 направление всех, профиль всех

Тираж 400 экз.

Приложение: 1. Рукопись на 40 с. в 1 экз.,

2. Рецензия на рукопись от Марининой Т.В. в 1 экз.,

3. Рецензия на рукопись от Савенко В.В. в 1 экз.,

4. Ответ авторов на рецензию Мужской А.Н. в 1 экз.,

5. Выписка из протокола заседания кафедры № \_\_\_\_\_,

от "20" "06" 2012г.,

6. Выписка из протокола заседания методической комиссии № 1,

от "01" "07" 2016г.

Зав. кафедрой В.В. Савенко В.В.

подпись

фамилия и, о.

Председатель метод. комиссии К. Калужский Калужский Н.Д.

подпись

фамилия и, о.

Декан И.И. Иванова И.И.

подпись

фамилия и, о.

Библиотека С.С. Сорокин С.С.

подпись

фамилия и, о.

Рукопись принял специалист ОМР и ККО

Позиция плана 9-92

И.И.

подпись

Александров И.И.

фамилия и, о.

Дата «22» 06 2012г.